Пам'ятаймо про Україну!

SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL. CII. No. 224. JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, NOVEMBER 25, 1995. CENTS 75 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК СУБОТА, 25-го ЛИСТОПАДА 1995 р. Ч. 224. РІК CII.

ГОЛОВНИЙ УРЯД УНС ВІДБУВ СПЕЦІЯЛЬНІ НАРАДИ

ПЕРЕГЛЯД ДІЯЛЬНОСТИ І МОЖЛИВІСТЬ ЗЛУКИ З ДРУГИМИ УКРАЇНСЬКИМИ БРАТСЬКИМИ ОРГАНІЗАЦІЯМИ БУЛИ ТЕМОЮ НАРАД

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Спеціяльні наради Головного Уряду Українського Народного Союзу відбулися в приміщеннях УНС в суботу і неділю, 18 і 19-го листопада.

В суботу відкрила наради предсідник УНС Уляна Дячук о год. 10-ій ранку, вітаючи усіх присутніх членів ГУ і Контрольної Комісії, що явилися майже в цілості, за виїмком Тараса Шмаґали мол., який перебуває у Києві.

Отже в нарадах взяли участь: члени Екзекутиви — У. Дячук, заступник предсідника Нестор Олесницький, директор для Канади Петро Саварин, заступниця предсідника Аня Дидик-Петренко, секретар Марта Лиско і касир Олександер Блаґітка; контролери — Степан Гавриш, Василь Пастушок, Стефанія Гевник, Анатолій Дорошенко і Іван Винник; радні — Рома Гадзевич, Текля Мороз, Стефко Куропась, Алік Худолій, Володимир Корчинський, Євген Іванців, Стефанія Гаврилюк, Олександер Серафин, Андрій Кейбіда, Анна Ремик, Ник Дяківський, Роман Куропась і о. Мирон Стасів.

У. Дячук попросила до молитви о. М. Стасіва, а відтак зазначила, що присутні можуть лише порушувати справи, які є на порядку спеціяльних нарад, тобто перегляд зроблених останньо змін і злука з двома іншими союзами. Після привітання присутніх редакторів „Свободи" та „Українського Тижневика" У. Дячук подала коротко підготовлений на письмі перегляд членства УНС в ЗСА і Канаді, звертаючи при цьому увагу на важливість заанґажування професійних продавців і про це як важко знайти молодших віком секретарів відділів. При тому вона підкреслила, що вік секретарів поодиноких відділів є в більшості дуже поважний, тому й треба шукати до праці молодших осіб та постав ила це, як важливе завдання на найближче майбутнє. Тому у майбутньому окружні наради повинні бути пов'язані із курсом для нових кандидатів, яких треба притягнути.

Далі У. Дячук інформувала про видання УНС, про запитник, висланий до читачів „Свободи", в якому 60% заявилося за тим, щоб залишити „Свободу" щоденником. Запитники перевірила окрема комісія в особах почесного члена В. Сохана і члена Контрольної Комісії Івана Винника. У зв'язку з тим, що „Свобода" залишилася щоденником, піднесено передплату, але це потягнуло за собою потребу передплат безпосередньо до адміністрації „Свободи".

Предсідник У. Дячук поінформувала також членів ГУ про відбуті наради із членами редколеґії „Свободи" у висліді чого був видрукований до читачів запитник, який матеріял їх найбільше цікавить. Підсумки запитника були подані у окремій статті, а до щоденника впроваджено нові рубрики. Хоча перегляд видатків і приходів до видавництва виказав фінансову поправку, все ж У. Дячук висловлює непевність, що в тому напрямі принесе наступний рік, тому, що число читачів „Свободи" меншає із-за природнього відходу їх з життя. Тому треба шукати за новими читачами та давати їм відповідний матеріял. Вона також подала до відома, що згідно із рішенням ГУ, „Веселка" перестала появлятися з кінцем червня цього року.

У широкій дискусії, яка вив'язалася на тему „Свободи", виринули пропозиції щодо її поширення, розповсюдження і придбання нових передплатників. Коли йдеться про членство УНС, були голоси про важливість мати більше досвідчених секретарів по відділах, як і про те, що обезпеченева ділянка в загальному швидко зміняється і треба до цих змін достосуватися.

В дальшому У. Дячук звітувала про Союзівку та її фінансовий стан, а відтак про зліквідування бюра УНС у Вашінґтоні. Це питання викликало широку дискусію присутніх членів ГУ, в якій порушено потребу такого українського бюра у Вашінґтоні для лобінґу і що, тут було б місце на з'єднання усіх українських сил для фінансування такого спільного бюра. У відповідь У. Дячук пояснила про переговори поміж двома громадськими централями і де вони зараз стоять, як також подякувала присутньому Євгенові Іванцеві, що був керівником Бюра УНС у Ва-

(Закінчення на стор. 4)

Польща переживає шок після поразки Л. Валенси

Варшава, Польща. — Після міністра внутрішніх справ Анджея Мільчановсь-кого і міністра оборони Збіґ-нєва Оконського прийняв рішення зрезиґнувати також міністер закордоних справ Польщі Владислав Бартошевський.

Цей факт спостерігачі безпосередньо пов'язують з поразкою у президентських виборах Лєха Валенси, оскільки пости названих вище міністерств належать у цій країні до так званих "президентських", тобто перебувають під контролею керівника держави.

Голова Ради міністрів Юзеф Олєкси висловив жаль з приводу рішення трьох чільних міністрів і запевнив, що в найближчі дні подасть на розгляд новому президентові кандидатури на вільні пости.

Тим часом політичні противники Алєксандра Кваснєвського, новобраного польського президента, оприлюднили заяву, що мають намір заперечити законність вислідів останніх виборів. Нібито мали місце „численні випадки фальсифікації результатів голосування" прихильниками А. Кваснєвського. Організатори передвиборчої кампанії Л. Валенси подали офіційну скаргу до Верховного суду Польщі.

Проголосити вибори незаконними вимагає також всепольська комісія профспілки "Солідарність", звинувачуючи А. Кваснєвського в тому, що він „порушив виборчий закон, подавши до кандидатської листи неправдиві свідчення про себе". Наприклад, А. Кваснєвський запевнив виборців, що здобув вищу освіту, а на-

(Закінчення на стор. 4)

Патріярх УПЦ КП Філарет звернувся до Президента

Київ (Р.Р.). — У п'ятницю, 17-го листопада, Патріярх УПЦ КП Філарет від імені Помісного Собору звернувся до Президента України Леоніда Кучми з проханням виробити політику, спрямовану на створення в Україні єдиної помісної національної Православної Церкви. Він також закликав повернути Церкві націоналізовані храми та інші споруди і скасувати всі види податків на релігійні організації. На думку Патріярха, в Адміністрації Президента є чиновники, зацікавлені у приналежності до УПЦ Московського Патріярхату, тому УПЦ КП переходить в опозицію до таких чиновників. Патріярх УПЦ КП зазначив, що коли навіть дві інших гілки православ'я об'єднаються, то нема ґарантії, що Москва надасть об'єднаній Церкві автокефалію.

О. Мороз і Є. Марчук співпрацюють

Київ (Р. Р.). — У понеділок, 20-го листопада, відбулося спільне засідання Президії Верховної Ради України та Президії Кабінету Міністрів України.

По закінченню голова Верховної Ради Олександер Мороз та прем'єр-міністер Євген Марчук зустрілися з представниками засобів масової інформації й поінформували, що засідання було присвячене удосконаленню взаємодії Кабінету Міністрів України з Верховною Радою України, її постійними комісіями і депутатськими групами з питань законотворчої діяльности. Йшлося, перш за все, про правне забезпечення програми дій Уряду. Обговорено також питання бюджету на 1996 рік. Вирішено проводити спільні засідання президій і в майбутньому.

Обидва керівники президій заявили, що на спільному засіданні сторони двох гілок влади продемонстрували велике бажання до співпраці, тому це засідання може виявитися тією точкою, після якої розпочнеться поворот на краще у взаємовідносинах між Урядом і парляментом.

(Закінчення на стор. 4)

Міліція пікетувала Генеральну прокуратуру

Київ (Р. Р.). — Тут у вівторок, 21-го листопада, працівники міліції Печерського району Києва, які в цей день були вільні від служби, пікетували Генеральну прокуратуру України. Майже 100 працівників міліції протестували проти засудження двох їхніх колег до різних термінів ув'язнення. Міліціянти вважають вирок несправедливим і вимагають від Генеральної прокуратури виконання покладених на неї обов'язків, зокрема нагляду за справедливим розглядом справ.

З учасниками пікетування зустрівся заступник генерального прокурора Василь Бобир, який повідомив, що прокуратура не має права втручатися у справу. Коли міський і Верховний суд підтвердять вирок, то лише тоді прокуратура зможе його опротестувати.

На цьому пікетування закінчилося.

Захист буде соціяльний, але не соціялістичний

Київ (УНІАР). — Оплата за житло та відповідні житлово-комунальні послуги залишається в Україні досі однією з найнижчих у світі — головно за рахунок державних субсидій, характерних для соціялізму. Останнім часом, однак, Уряд намагається зменшити ці субсидії, завдяки чому вже цього ро-

трлн. карб., і ще 200 трлн. карб. Уряд сподівається зекономити в році наступному. Водночас, із метою соціяльного захисту вбогих, передбачено, що оплата за помешкання не повинна перевищувати 15 відс. сукупного доходу кожної родини. Таким чином близько мільйона найбідніших сімей і нада-

Президент Латвії відвідав Україну

Київ (Р. Р.). — У вівторок, 21-го листопада, в Україну прибув з офіційними відвідинами президент Латвії Гунтіс Ульманіс з дружиною. На летовищі в Бориспoлі високих гостей зустріли: прем'єр-міністер Євген Марчук з дружиною, міністер закордонних справ Геннадій Удовенко, амбасадор Латвії в Україні Петеріс Сімонс, амбасадор України в Латвії Володимир Чорний, голова Адміністрації Президента Дмитро Табачник та інші офіційні особи.

Того ж дня відбулася зустріч президента Латвії та Президента України Леоніда Кучми. Відбулися переговори між урядовими делеґаціями України і Латвії, які закінчилися підписанням низки документів, зокрема договору про вільну торгівлю, запобігання подвійного оподаткування тощо. Сторони висловили добру волю до всебічної і результативної співпраці.

А в той час, коли делеґації двох країн працювали над документами, Координаційна рада бльоку лівих сил Києва і области на своєму черговому засіданні висловила протест „проти переслідування у Латвії інакшодумців та порушення прав нелатвійського населення, в тому числі українців і росіян". Бльок лівих вимагає негайного звільнення керівника Латвійської комуністичної партії Альфреда Рубікса.

Україна не поспішає до МПА

Київ (УНІАР). — Верховна Рада не змогла розглянути питання про приєднання України до Міжпарляментарної асамблеї СНД, оскільки перед розглядом цього питання депутати з національ-демократичних фракцій відмовилися реєструватись і таким чином зробили пленарне засідання неправочинним. За діючим правильником, засідання може відбутись лише тоді, коли зареєструвалось не менше двох третин депутатів.

Після вимушеної перерви депутати перейшли до розгляду наступного питання — закону про промислово-фінансові групи, який ухвалили врешті поіменним голосуванням. Питання про Міжпарляментарну асамблею вирішено розглянути 5-го грудня, після додаткового обговорення його у парляментарних фракціях та комісіях, а також на Президії Верховної Ради.

Депутат Леонід Кравчук запропонував проєкт постанови, першим пунктом якої записано: "Питання про приєднання Верховної Ради України до МПА вирішити після завершення формування цієї структури". Наступним пунктом запропоновано утворити комісію для підготови документів МПА, передусім статуту, на підставі існуючих міжнародних засад та з урахуванням досвіду, що його має Парляментарна асамблея Ради Европи.

Помер ред. Д. Корбутяк

Джерзі Сіті, Н.Дж. — У вівторок, 21-го листопада, після важкої недуги, на 85-му році життя помер у Сілвер Спрінґ, Мд.,, колишній редактор „Народної Волі" Дмитро Корбутяк— науковець, журналіст і суспільно-громадський діяч.

Д. Корбутяк народився 18-го жовтня 1911 року в селі Кулачківці Коломийського повіту. До ЗСА приїхав 31-го жовтня 1947 року та відразу був прийнятий на головного редактора видання Українського Братського Союзу тижневика „Народна Воля". На тому становищі він працював до серпня 1955 року, коли то перейшов на працю до „Голосу Америки"

цю почав Д.Корбутяк ще в газеті „Життя Покуття", яку видавав разом зі З. Стефановим у Коломиї в 30-их роках. Пізніше був співробітником тижневика „Наш Прапор", що його видавав у Львові Іван Тиктор, і видань Радикальної Партії „Громадський Голос", „Каменярі", „Живе Слово". Він був автором багатьох статтей, які друкувались не тільки в „Народній Волі", але також в „Українському Житті", „Свободі" та журналах „Молода Україна", „Сучасність", „Форум", а також і в деяких американських журналах. Написав багато статтей інформативного змісту для „Голосу Америки" і „Ра-

В Україні

(З інформацій УНІАР)

Міністер закликає очищати міліцію від порушників закону

ЧЕРКАСИ. — Міністер внутрішніх справ України Юрій Кравченко, виступаючи перед працівниками черкаського обласного комітету боротьби зі злочинністю, наголосив на необхідності зміцнення дисципліни в міліції й закликав „рішуче звільнятися від співробітників, які допускають порушення закону". Перший заступник начальника Управління внутрішніх справ Валерій Дерновий поінформував про арешт директора жашківського цукрового комбінату, який отримав хабара в сумі 8,000 дол., і керівника уманської філії банку „Інко", який завдав шкоди державі на суму 160 блн. карбованців.

Юнаки знайшли вибухівку

КРИМ. — В Долині кохання біля біля села Глазовка, Ленінського району три учні Керченського політехнічного технікуму знайшли 17 мін з Другої світової війни. Одну з них вони вирішили розібрати, але вона вибухнула. Загинув 24-літній юнак, а два інші важко поранені.

У депутата неприємності

КИЇВ. — Депутат Верховної Ради України Анатолій Агафонов під кінець робочого дня виявив крадіж, разом з гаманцем зникло посвідчення водія, документ на авто, спеціальна виказка депутата України, 10 млн. карбованців і трохи долярів. Депутат поінформував про це Печерський районний відділ міліції.

Дякують українським миротворцям

КИЇВ. — Міністер закордонних справ України Геннадій Удовенко та міністер оборони Валерій Шмаров отримали листи від спеціяльного представника генерального секретаря ООН в колишній Юґославії Ясуші Акаші. У листах висловлено подяку Урядові і народові України за військові підрозділи, надіслані до миротворчих сил ООН. ЗА рішенням Ради безпеки ООН щодо зміни мандату сил ООН у Хорватії, український 60-ий батальйон від грудня повернеться на батьківщину.

Розпочався фестиваль оперного мистецтва

ЛЬВІВ. — Тут розпочався крайовий фестиваль оперного мистецтва ім. Соломії Крушельницької. У Львівській опері Соломія Крушельницька зробила свої перші кроки у велике мистецтво, де ґастролювала, як співачка із світовим іменем і якій згодом подарувала десятки молодих талантів — своїх учнів. Протягом тижня на сцені Львівської опери лунатимуть арії, які колись виконувала славетна українська співачка. У фестивалі беруть участь солісти з Києва, Одеси, Донецького, Дніпропетровського, Харкова і Львова. Зі своїми концертами виступлять також студенти Львівського Музичного Інституту ім. Миколи Лисенка та учні середньої музичної школи ім. С. Крушельницької.

Закордонанна делеґація відвідала суднобудівників

ХЕРСОН. — Делеґація англійських фахівців з питань морського транспорту, очолювана членом парляменту лордом Селдсоном, відвідала херсонських суднобудівельників. Переговори торкалися можливостей розміщення на херсонському суднобудівному заводі замовлень на спорудження суден для Великобританії.

Проблеми України стали европейськими

КИЇВ. — Тут 22-23-го листопада відбулася міжнародна конференція „Україна — Европейський союз: зовнішньоекономічна діяльність і перспективи співпраці". Обговорено місце України в політиці Европейського союзу щодо Східньої Европи, спільну закордонну політику Европейського союзу щодо України,питання европейських інвестицій в Україну, торгівлі тощо.

У СВІТІ

ПРЕЗИДЕНТ ЛАТВІЇ Ґунтіс Ульманіс назвав новому складові парляменту свого кандидата на пост прем'єр-міністра — Моріса Ґрінблятса. Йому доручено зформувати кабінет, який відтак має бути затверджений парляментом. М. Ґрінблятсові 40 років, він народився в родині репресованих, за освітою філософ. В 1988 році був одним з ініціяторів створення Народного фронту, два роки пізніше його обрано головою Конґресу громадян, а в 1993 році — депутатом парляменту від політичного об'єднання „Батьківщина і свобода". У жовтні минулого року він створив депутатську групу підтримки чеченського президента Джохара Дудаєва. Аналізуючи політичну плятформу М. Ґрінблятса, латвійські газети нагадують, що він прагне звузити коло осіб, які мають право на латвійське громадянство. Кандидат на прем'єра також вважає, що Европейський союз не повинен приймати у свої члени Україну, Білорусь і Росію.

МІНІСТЕР ВНУТРІШНІХ справ Ізраїля Єгуда Барак заявив, що американський жид Джонатан Поллард дістане ізраїльське громадянство. Як відомо, громадянин ЗСА і колишній аґент американської військово-морської розвідки Дж. Поллард відбуває досмертне тюремне ув'язнення за шпигунство в Америці на користь Ізраїля. Його заарештували в 1985 році, а в січні 1996 року, по 10 роках тюрми, він дістане право просити дочасного звільнення. Різні жидівські організації і лідери, в тому числі покійний прем'єр-міністер Їцак Рабін, просили президентів ЗСА помилувати Дж. Полларда, однак їм кожного разу було відмовлено. Тепер колишній шпигун сподівається, що ізраїльське громадянство збільшить його шанси на звільнення. „Ізраїль продовжуватиме боротися за Дж. Полларда",— запевнив Є. Барак, який донедавна займав пост начальника генерального штабу ізра-

В АМЕРИЦІ

У ТОЙ САМИЙ ЧАС, ЯК ПРЕЗИДЕНТ Билл Клінтон з вдоволенням повідомляв про успішне закінчення мирних переговорів на території колишньої Юґославії, перед ним видніло ще одне і не менше складне завдання. Президент мусить переконати дещо скептичних своїх співгромадян і ворожо наставлений до нього Конґрес у конечности вислання американського військового відділу в числі 20,000 до мироносних військ НАТО, якщо цей мирний договір має стати дійсністю. Здаючи собі справу з важливости цього питання Білий Дім уже заплянував посилену кампанію цієї справи, включно з телевізійним виступом Президента.

У СЕРЕДУ, 22-ГО ЛИСТОПАДА, республіканський сенатор з Пенсильванії Арлен Спектер повідомив на пресовій конференції, що відтягає свою кандидатуру з президентських виборів 1996 року. До такого рішення 65-річного А. Спектера примусили брак фінансів і літепле зацікавлення його кандидатурою . Одначе політичні аналітики, майже одноголосно погодились, що навіть якби у нього й були фонди, то виглядів стати кандидатом від Республіканської партії у нього всеодно немає. З відходом А.Спектера у республіканців всеодно ще залишилось вісім кандидатів, з яких сенатор Роберт Дол, провідник сенатської більшости, покищо веде перед.

ПОВІДОМЛЕННЯ

секретарям та новим членам УНСоюзу

Всі україномовні нові члени УНС, які набули грамоти у Департаменті Дорослих, від 1-го вересня 1995 р. отримують „Свободу" один місяць безплатно, щоб запізнати їх з нашою газетою та заохотити стати передплатниками. Англомовні члени отримують чотири безплатні числа "The Ukrainian Weekly".

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Передплата на рік $100.00, на півроку-$60.00. Для членів УНСоюзу $75.00 річно, на півроку-$40. За кожну зміну адреси-$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріали.
Головний редактор: Зенон Снилик

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

Прощання з "Солідарністю"

Здається, навіть завзяті прихильники 41-річного Алєксандра Квасневського не сподівалися його перемоги у другій турі президентських виборів, що відбулися минулої неділі в Польщі. У суспільстві, де, за даними соціологів, лівим симпатизує менше четвертини населення, 35 відсотків голосів, отриманих колишнім комуністом Квасневським у першій турі, виглядали неабияким успіхом: мало хто сподівався, що цей результат вдасться суттєво поліпшити, адже всі інші кандидати від лівих не набрали у першій турі й десяти відсотків. Тим часом Лех Валенса, головний суперник Квасневського, міг сподіватись у другій турі на голоси всіх інших, себто правих і центристських кандидатів, котрі не здолали першої тури і виборці яких, скоріш за все, мусіли в другій турі віддати свої голоси Валенсі як "меншому лиху".

Але не так сталося, як гадалося. Якщо ліві виборці справді прийшли одностайно у другій турі підтримати свого єдиного кандидата, то праві, здається, махнули на все рукою. "Хай Валенса перемагає, бо це всетаки краще, ніж Квасневський, — сказав один варшавський інтелектуал. — Але хай перемагає без мене, бо я не хочу мати того на своєму сумлінні". Виглядає, що саме таким було в другій турі становище багатьох польських лібералів, які мають тепер чисте сумління і комуністичного президента.

Безумовно, перемогу Квасневського можна оцінювати як радше неуспіх Валенси, ніж успіх лівих. Лідер легендарної польської "Солідарности", яка захитала, а згодом і розвалила комуністичну систему, виявився куди менш успішним президентом, ніж опозиціонером. Опозиція вміло використала помилки й недоліки Валенси — його малоосвіченість, брак політичної і всякої іншої коректности; його схильність до дріб'язкових втручань у політичні інтриги, надмірний клерикалізм.

Проголосувавши за Квасневського, польське суспільство, зрозуміло, не проголосувало за комунізм — хоч прихильники Валенси намагалися саме на цій тезі будувати цілу його передвиборчу кампанію. Повернення до комунізму, а тим більше до російської опіки, в Польщі ніколи не буде. Цього не хоче ані Квасневський, який, подібно до багатьох своїх товаришів-комсомольців, чується в капіталізмі ще краще, ніж у соціялізмі; цього не хочуть і польські ліві, котрі йменують себе нині соціял-демократами і втішаються благами вільного ринку куди більше, ніж робітники з колишньої "Солідарности"; цього не допустить, зрештою, й саме польське суспільство, котре має підстави не любити свого президента, але навряд чи захоче міняти його на президента чужого.

Перемога Квасневського ознаменувала остаточний кінець однієї епохи й початок іншої. Епоха антикомуністичної боротьби й післякомуністичної конфронтації закінчилася. То була епоха Валенси і "Солідарности". Але, можливо, почнеться нова епоха — солідарности без лапок, солідарности у найпрямішому значенні того слова: національної єдности заради майбутнього, яке, безумовно, важливіше від минулого, хоч би яким героїчним і славним воно не було.

Тим більше, що для пересічних громадян воно не було ані славним, ані героїчним. Більшість із них якось жила в комунізмі і якось до нього пристосовувалась. За великим моральним рахунком це можна назвати коляборацією. Більшість, однак, воліє про це не думати. І не бачити перед собою кожного дня дисидентів як мовчазного нагадування про той моральний рахунок. Це підсвідоме бажання, думається, відіграло істотну, якщо не головну ролю в недавньому польському виборі. Що з того, що Валенса був інтернований, тим часом як Квасневський редагував комсомольську газету, в якій викривав "радіодиверсантів" з "Вільної Европи" і прославляв чесноти "реального соціялізму"? Валенса належить до меншости, Квасневський до більшости: не ортодокс, не фанатик, фліртував, як і всі, з комунізмом, але завжди собі був на умі, трохи цинік, але не занадто, трохи крутій, але не більше, ніж інші політики. Словом, він "наш", він "свій", і хай Господь благословить його на наступну каденцію.

Свого часу на хвилі страйкових успіхів "Солідарности" її провідний ідеолог Адам Міхнік натхненно проголосив "друге чудо над Віслою" — народження в Польщі громадянського суспільства. Сьогодні він, певно, куди критичніше поставився б до того свого ентузіястичного твердження. А тим більше — до припущень його українських колег щодо "чуда над Дніпром". У політиці таких чудес не буває. А надто — в післякомуністичному світі, де, як казав Президент Кравчук, "маємо те, що маємо".

Раїса Руденко

УКРАЇНА СТУПАЄ НА НОВИЙ ШЛЯХ

Для України другий тиждень листопада був заповнений подіями історичної ваги. У вівторок, 7-го листопада, здавалося, була звичайна річниця Жовтневої революції, яку комуністи і соціялісти святкували під червоними прапорами та з портретами Леніна і Сталіна. Насправді ж 78-ма річниця революції уже ні для кого не була святом. Люди похилого віку ішли з червоними транспарантами, але на похмурих обличчях ніякої святковости не було. Крім розчарування, що замість 10,000 на віче прибуло лише 3,000 осіб, ці люди продемонстрували цілковиту нетерпимість до своїх опонентів і ностальгію за минулим.

Національ-демократів також було не більше, ніж 3,000 осіб, але вони і не проголошували свою акцію надто масовою. Жалобне віче вони зорганізували лише для того, щоб не дати лівим пройти Хрещатиком і водночас нагадати їм та людям скільки лиха принесла революція Україні. Слабшими виглядали безперечно ліві сили. Вони вже не вірили ні у своє свято з відзнаками насильства, терору, голоду, ні в революцію, ні у власні сили. А в деяких містах, наприклад, у Полтаві, вони взагалі не вийшли на демонстрацію. Проте навіть ослаблені ліві можуть наробити чимало зла, бо серед них є не лише патріоти України, а й чимало її ворогів. На своїх вічах ніхто з них не говорив про Україну, про державність, про народ. Вони говорили тільки про соціялізм та комунізм і заради їх торжества вони готові служити московським комуністам у їх прагненні знову проковтнути Україну. І хоча голова Верховної Ради Олександер Мороз намагався якось примирити і врівноважити вчорашнє і сьогоднішнє покоління, обидві демонстрації виразно показали, що старші все далі відходять у минуле, а на їх місця приходять молодші й цього поступу вже не зупинити.

Найважливішою подією стало підписання 9-го листопада у Страсбурзі, Франція, документів про прийняття України до Ради Европи. А це означає не лише престиж. Це означає, що Україна має 37 країн-посестер, які повірили в неї й визнали рівною серед рівних. Перебуваючи географічно у центрі Европи, Україна сотні років була штучно ізольована від неї. І ось тепер знову повернулася в европейську родину, що безперечно ґарантуватиме їй безпеку, цілісність державних кордонів і просування економічних та політичних реформ.

Закінчився тиждень ще двома важливими заходами — проведенням у Києві 3-го Пленуму творчих спілок України та 1-го Всеукраїнського конґресу інтеліґенції. Публікація перед цим Маніфесту української інтеліґенції спонукала до зустрічі з діячами української культури прем'єр-міністра України Євгена Марчука, а на 3-ій Всеукраїнський пленум творчих спілок несподівано прибув і сам Президент України Леонід Кучма. І хоч це була його перша зустріч з представниками творчої інтеліґенції, Президент виявився добре підготованим до цієї зустрічі. Л. Кучма пообіцяв вирішити проблеми майна творчих спілок, податкові питання і повідомив, що готує указ про відновлення Михайлівського монастиря та Успенського собору. А письменникам пообіцяв допомогти у виданні їх творів, якщо вони готові стати поряд з безсмертними творами Тараса Шевченка, Івана Франка, Лесі Українки та інших клясиків української літератури. Виступив на конґресі й голова Верховної Ради України Олександер Мороз. На думку політичних коментаторів, подібне зібрання було тільки у 1917 році.

Сам же факт проведення пленуму і конґресу свідчить про глибоке занепокоєння кризою в українській культурі. Народ уже зрозумів, що політичні та економічні реформи не врятують українську державу, якщо духовний занепад триватиме і далі. Віками гноблена інтеліґенція це збагнула і повстала, продемонструвавши велику силу, велику рішучість взяти на себе відповідальність за збереження культури, нації, державности. Їхня ініціятива і рішучість різко контрастує з ностальгічними зібраннями лівих, бо спрямована на конкретні дії в царині відродження культури та збереження і відбудови держави. Отож початок листопада виразно показав, що Україна надійно звернула на новий шлях як у внутрішньому житті суспільства, так і на міжнародній арені, де вона дістала широкі можливості співпраці з европейськими державами і організаціями в царині захисту прав людини, прав і соціяльного захисту національних меншин, захисту довкілля, боротьби з епідеміями, наркоманією тощо.

Анізія Жаровська*

РЕЄСТРАЦІЙНІ БЮРА ДЛЯ ВЛАСНИКІВ ЗЕМЛІ В УКРАЇНІ

У Східній і Центральній Европі йде інтенсивна робота над приватизацією землі. В Україні також почалася праця над вимірюванням земельних ділянок для приватних власників землі.

Щоб закінчити цю працю, потрібно заснувати так званий кадастр, або „бюро земельних реєстрацій" власників поодиноких земельних ділянок. Ці ділянки повинні бути точно виміряні геодезистами і нанесені на карти, які теж мають бути зареєстровані в бюрах реєстрацій. Ця система бюр реєстрацій повинна бути розташована по всіх областях України і централъно контрольована з Києва. Ця система реєстрації (кадастри) повинна бути ґарантована Урядом України, який також ґарантує кожну земельну операцію (а також приватизацію чи акт), що стосується кожної індивідуальної земельної ділянки, кожного зареєстрованого власника землі.

Якщо така система кадастри, або реєстрації власників земельних ділянок не буде заснована тепер, коли починається приватизація землі, то дуже скоро виникнуть великі складності і неґативні наслідки в тій галузі економічного розвитку України, бо вся приватизація буде стримана.

Якщо і надалі буде продовжуватися стримування впровадження такої реєстраційної системи власників землі-кадастру, тим буде складніше і пов'язане з витратою великих додаткових коштів заснування цих бюр в Україні і остаточне упорядкування і точний обмір землі в Україні. Це також дуже зашкодить економічному розвитку України.

Така система реєстраційних бюр власників землі є розповсюдженою у цілому світі, вона була й в Україні (Галичині та Закарпатті) під час влади Польщі і Австрії, в східній Україні — під час уряду царської Росії. В східній Україні кадастр земельних власників був остаточно зліквідований у 1933 році після масового голодомору, створеного совєтською владою, яка остаточно знищила приватну власність на землю в Україні, а також понад 7 мільйонів приватних власників землі і їх кадастр. В західній Україні і Закарпатті система приватного власника була знесена щойно у 1948 році.

Тепер, щоб Україна та інші колишні республіки СССР повернулися в ряди країн Европи і західнього світу, дуже необхідним є повернення до леґальних, ґарантованих державою індивідуальних земельних ділянок, які мають точні геодезичні поміри (в дійсності, а не лише на папері). Межі у кожного власника землі чи власника акту, наданого державою і зареєстрованого у так званому реєстраційному бюрі-кадастрі, повинні бути ґарантовані державою.

Заснування такої юридично та геодезично ґарантованої системи в Україні дасть фінансову стабільність та формальну юридичну основу всякого роду земельних операцій, таких як довгострокові аренди, авкціони, банкові іпотеки чи приватні позики грошей на заставу за землю, продаж чи купівля землі, спадкоємство, закони про обмеження вжитку даної ділянки (так званий „зонінґ") тощо. Упорядкування,

(Закінчення на стор. 4)

**А. Жаровська з Торонто працювала три і півмісяця в Києві як радник Кабінету Міністрів України.*

ПРО ЦЕ І ТЕ

Про журналістичну чесність

Якось останніми днями заатакував мене один знайомий, чому в „О-ЦІ" ніколи не виведу на світло денне членів нашої громади, які чинять видиме зло, чи компромітують себе, а заразом і організацію, в якій вони стоять на провідному місці.

Так воно є, це відповідає правді, бо „О-КА" завжди узагальнює проблеми і ніколи досі не показала пальцем, подаючи прізвище людини, яка, не тільки на думку однієї особи, але в загальній опінії, зробила якийсь промах чи нетакт. Тут і лежить засада чесної, фахової поведінки журналіста — не писати погано про іншу людину, не маючи 100 відсотків доказу, що закиди правильні і узасаднені.

— Як в такому разі має дізнатися загал про промахи такої людини? — поставлено питання риба. — Не виявлення того є певним заохоченням до дальших промахів.

Розуміється, що це складна справа і тепер аж надто часто журналісти не дотримуються таких засад, а пишуть одверто і гостро про окремих експонованих осіб, незважаючи чи це правда, чи сплетня.

Це особливо завважуємо у пресі України, яка, дірвавшись нарешті, після так довгих років цензури, до повної, демократичної і дуже дослівно зрозумілої свободи, залюбки очорнює безкарно кого хоче і як хоче, незважаючи на те, має чи не має доказів, які можна б представити в суді. Тут звичайно найтяжчою „артилерією" стають закиди на тему далеко не безгрішної минувшини і вислужництва совєтському режимові. Пригадується, як два роки тому нашу редакцію відвідав один із провідних політиків демократичної України, а декілька днів пізніше у львівській газеті була надрукована широка і гучна вістка із написом на три шпальти „Х... — совєтський вислужник". У вислідi цього, інтерв'ю з ним у нашому щоденнику не появилося і готовий матеріял про нього спочив на дні шухляди, а от про те, чи закиди проти його особи були правдиві — досі невідомо.

Американські журналісти в таких випадках обережні, хоча відважніші від нас, українських журналістів у ЗСА. Так звана інвестиґаційна журналістика усім добре відома, але видавці завжди вважають, щоб не потрапити Теміді в пастку, коли б їм можна доказати неправдивість вісток чи фактів, заради розголосу і сенсації. Не є так дуже добре, однак, із чесністю наших американських колеґ. Ось читаємо в пресі, що розглядають справу секретаря Департаменту енерґетики ЗСА Гайзел О'Лірі, яка видала тисячі державних долярів на вистеження, хто із журналістів і в яких пропорціях має корисні коментарі щодо праці її департаменту, а хто неґативні. Ще невідомо, як і чим ця справа закінчиться, але факт, що оцінки журналістів можна так боятися, говорить сам про себе.

Значить, ми, журналісти, маємо сильну зброю в руках і тільки від нас залежить, як її вживаємо. Вірте, дорогі читачі, що часом аж руки сверблять, щоб вийти на поверхню і виявити декого з наших провідних осіб таки поіменно, коли вони через хворобливу амбіцію не годні поступати, як слід, але... чи можна нечесністю відповідати на нечесність? Мій опонент, однак, при цьому закинув, що, зберігаючи „честь мундира", стаю співучасником громадського чи політичного промаху.

Хай, однак, читачі далі здогадуються, коли пишу загально, про кого конкретно йдеться, а ті, які знають, що власне їх маю на думці, хай уважають, бо можна навіть в такий „завуальований" спосіб втратити довір'я спільноти, а з цим і свій високий пост.

О-КА

Володимир Жила

ПЕРША ЗБІРКА БАГАТОГРАННОГО ПОЕТА

Олесь Дудин, „Воскресіння душі". Поезії. Літ. ред. Леся Балух. Львів: „Літературний Львів", 1994. 79 стор.

Невелика збірка поезій Олеся Дудина „Воскресіння душі" — це перша ластівка у творчому доробку автора, що увібрала в себе вірші, написані протягом 1977-1994 років. Поетові сповнилося 56 років, але його книжку на можна вважати поетичним „прозрінням на схилі літ", а радше потужним голосом, що починає творчо розгортатися. Це талановита й багатогранно обдарована людина — поет, мислитель, філософ. Уже сам заголовок збірки „Воскресіння душі" вказує, що поезія його — птаха високого лету, яку на крилах своїх несе „промінчик істинного світла з недосяжних нам... небесних висот".

У збірці О. Дудин запитує себе: „Поет... Хто ж він?" і тут відповідає — це „зібраний нектар бджоли з мільярдів квіток, це сама невинна, найчесніша і найчистіша квітка землі". Задумується він і над зв'язком поета з життям і доходить висновку, що це велика таємниця, дуже своєрідна таємниця „тайна буття". Життя в його розумінні — це вічне прагнення людини до пізнання себе і світу через пізнання добра і зла, а вже через них — Істини й Бога.

Збірка складається зі сімох розділів: „Біль душі (фреска страти)", „Воскреслий дух — природи вознесіння (зоряна галактика)", „Квадратове ложе", „На білому Камені", „Україна на хвилі часу і поза ним", „Поезія — це сонце (зоряна гармонія)" і „Кароокий зайчик". У більшості розділів його основною проблемою є розкриття творчих людських сил в їх взаємозв'язку з мистецьким ідеалом. Він вважає, що це найбільш актуальна тема та що вона лишатиметься актуальною доти, доки існуватиме потяг людини до мистецького пізнання світу й Бога.

Принадливо і наскрізь глибоко звучать деякі його поетичні рядки:

Дві зорі всевишні
Як смагляві вишні...
Сад блаженних — Сад Господній! —
Сад тривалого терпіння,
Тільки ми — не ближні,
Ми — людські створіння,
Ми з віків минулих...
Сяйво Світла — Пишних Віт
Боготворіння!

Поринувши у стихію цих рядків, годі й думати визволитися з-під їх впливу. А це з уваги на чар тих слів, образів, почувань. Поет обожнює боготворіння, бо це сяйво світла, що вабить до себе хвилюючою принадою, від якої важко відірватися.

Принадність аналізи ще і в тому, що читач знайомиться з початком творчого шляху поета, з його мистецьким запалом, що часто наводить нас на глибокі теоретичні роздуми, які нелегко можна зрозуміти.

Привертають увагу, наприклад, такі рядки:

Достаток мій, як суть основи, —
Мій дім, мої воли, мої корови.
Блакить небодзвін,
Рогатий віл, сузір'я, брови,
Блискучий попіл, молоко — Вона і Він —
Жагучий скип діброви,
М'яке смагляве лоно гір
І мерехтливі в сяйві доли...

Автор присвячує чимало уваги словам „воскресіння" і „вознесіння" та вживає їх то з погляду філософсько-релігійного, то з загального. Воскресіння для нього — це повернення до життя після смерти, у процесах відроджуватися чи відновлюватися. Слово „вознесіння" має в нього тільки одне значення — релігійне, тобто знятися в небо. Поет з гордістю заявляє:

Перед тобою, світе, — Вознесіння
Й пекучих храмів рани...
Живої мови Благовість —
Розпуклий квіт вогню
І незмеркле Вознесіння.

Це слова безсмертности й перемоги, а також і слави, що несуться з уст поета, який твердо вірить у Христову правду та до віри в неї закликає світ.

П'ючи соки рідної землі, поет не може залишатися байдужим до тих коренів, за допомогою яких ці соки підходять до поверхні. Тому він глибоко відчуває народний подих його могутнього серця. Доказом цього є короткий, але помітний віршик „Кароокий зайчик", що завершує цю цікаву збірку:

З-під кущика
Глип, —
Засміялося сонечко.
А під кущиком —
Зайчик,
Кароокий зайчик,
Зайчик-побігайчик.

Олесь Дудин — поет Ходорівської землі. Він закінчив Львівський Університет і Київський Інститут Іноземних Мов, самостійно вивчав глибини вищої математики та фізики. Поет читає шістнадцятьма мовами. Він — також учитель і перекладач, який переклав з англійської всі сонети великого Шекспіра.

Його перша збірка поезій „Воскресіння душі" виглядає скромно, але зате в ній чимало цінних і цікавих творів. У ній є і деякі дрібні недоліки: друкарські огріхи, друк не завжди чіткий. У нього зустрічається також і нечіткий ритм. Тираж невеликий — усього 1000 примірників.

Підсумовуючи, треба сказати, що Олесь Дудин постає перед нами як поет світлого і водночас багатого світосприймання. Він вважає, що

Правдивого слова ніде не почуєш,
Правдивої слави ніде не візьмеш,
Як сам собі не збудуєш
Блискавку зоряних веж.

Хочемо вірити, що ходорівчани в діяспорі не лише придбають збірку свого талановитого поета, а й допоможуть йому видати переклади сонетів Шекспіра.

ЕКЗЕКУТИВА УНСОЮЗУ ВІДБУЛА НАРАДИ

(Закінчення з ч. 223)

Зростає популярність грамот універсального забезпечення, котру продає професійний відділ. Сподіємося, що нова програма заміни старих виплачених грамот буде успішною, бо це уможливить нам побільшити число активних членів по відділах та зменшити число неактивних членів. При висилці до членів пропозицій з новими грамотами, ми дістаємо багато нової інформації про наших членів. Рекордовий відділ вже третій місяць розсилає коло 2,000 листів до членів. Маємо дуже багато праці щоб поновити всі зміни в грамотах цих членів. Часто навіть коли член не зацікавлений змінити свій асекураційний плян, він все одно хоче змінити спадкоємця, подати нову адресу, чи отримати інформації про забезпечення своєї родини. Ця програма дала нам можність поновити контакт з нашим членством. При допомозі секретарів та професійних продавців, ми стараємося, на базі цієї інформації, розгорнути акцію продажу асекурацій спадкоємцям, котрими часто є діти або внуки наших членів. Дуже нам перешкоджає брак адрес наших членів з виплаченими грамотами. Часто навіть секретарі не мають адрес всіх членів відділу.

Добігаючи кінця року, треба зробити певні висновки. В наступному році треба активно шукати заступника секретаря в кожному відділі та поновити активність відділів. Вже працюємо з деякими секретарями та допомагаємо їм підшукати заступників. В грудні всі секретарі отримають листи про конечність відбуття загальних зборів в перших трьох місяцях 1996 року та пригадку переслати список урядовців до Головної Канцелярії. Тому що ми маємо багато нових недосвідчених секретарів, вони наразі не організують членів. Нам треба збільшити число професійних продавців, які будуть тісно працювати із секретарями, якщо ми хочемо здобути більше членів.

REPORT FOR THE THIRD QUARTER OF 1995

New Members 1995

	Juv	Adult	ADD	Canadian	TOT
Jan	24	38	7	21	90
Feb	36	57	4	2	99
Mar	48	59	7	8	122
April	53	44	15	7	119
May	39	43	11	4	97
June	55	42	5	*	102
July	13	39	*	3	55
Aug	24	34	*	12	70
Sep	36	199	*	10	245
Oct	32	204	*	7	243
Total	**360**	**759**	**49**	**74**	**1,242**

Active Members	Juvenile	Adult	ADD	Total
1.1.95	9,286	19,275	5,202	33,763
9.30.95	9,177	19,082	5,061	33,320
Change	**-109**	**-643**	**-141**	**-893**

Member Changes 1995

	New Mem	CS	EM	PdUp	Died
Jan	90	74	35	55	96
Feb	99	74	23	54	70
March	122	62	43	51	109
April	119	42	46	47	78
May	97	54	40	61	53
June	102	29	44	48	76
July	55	107	52	68	103
Aug	70	95	40	53	70
Sep	245	54	61	60	71
Oct	241	*	*	*	*
Total	**1,242**	**591**	**384**	**497**	**726**

Note: New Members totals include the new Canadian product and AIP

Gains as of 9/30/95

Juvenile	Adult	N. Can. Pr.	ADD	Total
945	2,039	67	107	3,158

Losses as of 9/30/95

Cash Surrender	End. Mat.	Paid Up	Died
591	384	497	726

Total Membership	Juvenile	Adult	ADD	Total
1/01/95	17,235	40,000	5,202	62,437
6/30/95	17,153	39,126	5,061	61,340
Change (+/-)	**-82**	**-874**	**-141**	**-1,097**

New Members From the Additional Insurance Program (AIP)

1995	Number	Amount
Sept.	154	373,832
Oct.	163	430,142

Звіти заступників предсідника

Заступниця предсідника А. Дидик-Петренко була продовж літа в Києві, як працівниця „Голосу Америки". Вона відвідала пресове бюро УНСоюзу в Києві та висловилася похвально про його працю та зв'язки з американськими і українськими засобами масової інформації. Вона була свідком, коли в Києві перебували ред. Марта Коломиєць і ред. Христина Лев та бачила як пильно вони працюють. „Український Тижневик" втішається респектом і популярністю, всі знають, що це видання УНСоюзу. А Дидик-Петренко брала участь у зустрічі з прем'єром України Є. Марчуком і в недавніх нарадах в амбасаді України у справі відзначення 10-ліття Чорнобиля.

Директор для Канади д-р П. Саварин відбув зустріч з учителями українських шкіл в Торонто і Едмонтоні з метою популяризації УНСоюзу і його видань серед дітей і батьків. Він також зустрічається із старшими віком секретарями відділів та допомагає їм підшукати молодих віком заступників.

Заступник предсідника д-р Н. Олесницький звітував про свою працю як голова Комітету оборони української спадщини, який в основному займається протидією проти відомої телепрограми Сі-Бі-Ес п. з. „Гидке обличчя свободи", яка була показана в жовтні минулого року. Він виготовив свою першу із запланованої серії статтей до „Свободи" на правничі теми та був у постійному зв'язку з працюючими в Головній Канцелярії членами Екзекутиви у всіх поточних справах.

Звіт предсідника У. Дячук

Організаційний відділ. — За 10 місяців цього року забезпечено 884 членів на загальну суму 16,080,553 дол. Річну квоту нових членів виконано на 44%. Не включено в цьому звіті акцидентових грамот, виданих за перших п'ять місяців цього року. Число нових членів є менше на 57 у порівнянні з роком 1994, але сума забезпечення зросла на 6,000,000 дол. і дала 16,080,553 дол. Пересічна сума забезпечення осягнула 18,191 дол., виказавши зріст на майже 8,000 дол.

Професійні продавці у Канаді й ЗСА приєднали по 126 членів, тобто 252 членів разом, на загальну суму забезпечення у висоті 10,601, 553. Вони придбали 29% нових грамот та 66% виданого забезпечення. Крім того, професійні продавці продали 68 пенсійних грамот на суму 1,230,678 дол.

Поміж відділовими організаторами перше місце веде М. Пилип'як, Відділ 496-ий, з 36 полісами і 171,000 дол. забезпечення. На другому місці є контролер Василь Пастушок з 25 грамотами та 152,000 сумою забезпечення, а на третьому місці секретар 13-го Відділу П. Шевчук з 17 членами і 155,000 дол. забезпечення. Анна Гарас, секретар Відділу 47-го, радна Стефа Гаврилюк і М. Турко, секретар Відділу 63-го дали по 12 членів. К. Хільченковський, секретар Відділу 10-го, Христя Ґербеги, секретарка Відділу 269-го і д-р Атанас Слюсарчук, секретар Відділу 174-го — по 11 членів. По 10 членів приєднали контролер Степан Гавриш і Я. Завійський, секретар 155-го Відділу.

Існують труднощі у пошуку нових професійних продавців забезпечення так в околиці Ню Джерзі як і в Торонто.

Союзівка. — В за-гальному сезон 1995 року був непоганий, але міг би бути кращий. На думку управителя і всіх чолових працівників поділ коштів приміщення і прохарчування виправдав себе. За десять місяців прибутки були на 68,273.78 дол. вищі, як попереднього року. Дохід з кімнат і закуплених квитків для прохарчування принесли суму 439, 564 дол. В порівнянні з 1994 роком ця сума була на 78,558 дол. більша. На суму 23,145 дол. було менше з бенкетів, бо менше було весіль. Дохід з вступів на Союзівку був більший. З продажу напитків вплинуло 130,936 дол., на 8,486 дол. менше, ніж у минулому році.

Новий кухар урізноманітнив прохарчування. Замовляють тепер на Союзівці вечері місцеві групи.

У видатках видно, що перерібка буфету коштувала суму призначену на це у бюджеті,75,000 дол., що сума видатків, без капітального ремонту, була менша на 100,000 дол. Платень виплачено менше на суму 35,262 дол., а інших видатків на суму 64,719 дол.

Видавництво. — За всі передплати вплинула сума 514,828 дол., що являється на 251,737 більше, чим рік раніше. З оголошень прибуло 18,401 дол. більше, за Альманах на 1995 рік отримано суму 41,211 дол., що також виказало зріст на суму 9,000 дол. Пожертв отримано у висоті 25,211 дол., на суму 15,341 дол. більше, чим попереднього року. З друкарських робіт вплинуло на 23,159 дол. менше, як попереднього року.

У видатках платні зменшилися на 60,000 дол., видатки на папір на 28,000 дол., телефон на 13,000. Кошти пересилки зросли на 28,000 дол.

Курси для секретарів. — В червні ц. р. відбулися на Союзівці курси для нових секретарів та тих, які мали скоро перебрати відділи. З думкою про втримання відділів у майбутньому та вишколу нових осіб на секретарів відділів, ми старалися притягнути на курси нових осіб. Просили, щоб секретарі привезли своїх заступників. Такі курси перевели ми майже і всіх округах.

Фонд Відродження України — УНС. — 50 добровольців з метою навчання англійської мови в Україні вже четвертий рік їхали вчити. Половина з них вже були в цій програмі раніше. Вони дали 53 курси у 22 містах України, сімох східних і трьох західніх областях. Кошти цього року 2,416 дол. З реєстраційних оплат вплинуло 2,000 дол.

З уваги на тяжкі обставини, економічні проблеми, робимо підсумки, як можна програму продовжувати.

Літній інститут навчання англійської мови. — Досі 280 учителів англійської мови в Україні скористали з цієї програми. Другий рік переведено її у Вінниці. Цього року нам допомагали USIA'95 Book Enhancement Fund, д-р Віктор Китастий з Америка гавз, міністер освіти України Михайло Зґуровський.

Д-р Зірка Воронка бере до уваги можливість відбути курси у Луцьку і Вінниці. Цією дорогою хочу подякувати д-р З. Ворон-ці, директорові обох програм, за її всі заходи так тут в ЗСА, як і в Україні у плянуванні і перепровадженні обидвох програм. Вона вповні є віддана їм та вкладає своє професійне знання, багато часу і мабуть і своїх грошей.

Видано різдвяно-святочні картки і розіслано їх до всіх читачів „Свободи". Прохається датки на Фонд Відродження України — УНС.

Дальший хід нарад

У дальшому ході нарад визначено суму річної дивіденди для членів, яка становитиме в наступному році 300,000 дол. Ця сума є дещо нижчою, як у попередніх роках з уваги на передбачені видатки на переведення злуки з Українською Народною Поміччю і Українським Братським Союзом.

Щодо цієї злуки, Екзекутива в цілому висловилася позитивно, вислухавши інформації предсідника У. Дячук з прелімінарних розмов з представниками згаданих двох братських союзів.

Для переведення трансакцій продажу теперішнього дому УНСоюзу і закупу нового приміщення для УНС створено комісію в складі: всі члени Корпорації дому УНС — У. Дячук, М. Лиско, О. Благітка і радні Володимир Корчинський і д-р Олександер Серафин, як також контролер В. Пастушок і д-р Іван Флис, почесний член головного Уряду.

Бюро УНС у Вашінґтоні закрито з кінцем липня, хоча його директор Євген Іванців працював зі своєї хати до кінця вересня ц. р. для викінчення поточних проєктів, включно з виборенням допомоги Україні від Уряду ЗСА в сумі 2.25 млн. дол.

До Фонду Відродження України — УНС вплинуло до кінця вересня 34,000 дол, менше, як в тому самому часі минулого року.

Вичерпавши порядок нарад, предсідник У. Дячук закрила їх у пополудневих годинах.

БЕЗ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І КНИЖКИ — НЕ БУДЕ Й УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ!

Вражені
передчасною наглою смертю
св. п.
ОКСАНИ
СКУБ'ЯК-КУПЧИНСЬКОЇ
висловлюємо глибоке співчуття
родині, друзям і близьким покійної.

Родина СВІТЛИЧНИХ-СТОКОТЕЛЬНИХ

Ділимося сумною вісткою, що в понеділок 6-го листопада 1995 р. на 91-му році життя спочила в Бозі

бл. п.
ЄВДОКІЯ ВІЗІР
з роду ПРИТУЛА-ШЕВЧЕНКО

На поминальному обіді в Сан Франсіско 8-го листопада 1995 р. зібрано на нев'янучий вінок в пам'ять покійної 520 дол. — на православну церкву; 235 дол. — на Товариство св. Андрія та 100 дол. — на „Українські Вісті".

Дякуємо приятелям за вислови співчуття та пожертви.

У глибокому смутку:
син — ВІТАЛІЙ
внуки — ОЛЕГ, ВЕРОНІКА, НАТАЛІЯ, АНДРІЙ
сестра — ОЛЕКСАНДРА ГОНЧАРЕНКО

Ділимося сумною вісткою з рідними, приятелями і знайомими, що в середу 22-го листопада ц.р. упокоїлася в Бозі на 100-му році життя наша найдорожча
МАМА, БАБЦЯ і ПРАБАБЦЯ

бл. п.
ОЛЕНА
ШЕВЧЕНКО-ФАЄВЦІВ

Горем прибиті:
дочка — ОЛЕНА СОХАН з мужем ІГОРЕМ
внуки — МАРІЙКА, ОЛЕГ, РОМАН, МИХАЙЛО та АНДРІЙ з родинами
та троє правнуків
родина в ЗСА, Канаді і Україні.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться в суботу 25-го листопада 1995 р. о год. 9:30 ранку в соборі св. Андрія в Савт Бавнд Бруку, Н. Дж.

В глибокому смутку повідомляємо родину, приятелів і знайомих, що у понеділок 13-го листопада 1995 р. відійшов у вічність наш найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, ДІДУСЬ, БРАТ І ВУЙКО

СВ. П.
ЗЕНОВІЙ ЮРІЙ
ГАРАСИМЯК

народжений 3-го травня 1926 р. в Радехові, Україна.

ПАНАХИДА відбулася у вівторок 14-го листопада.
ПОХОРОН відбувся у середу 15-го листопада.
Покійний похоронений на цвинтарі у Волдвік, Ню Джерзі.

Горем прибиті:
дружина — АНДЖЕЛЯ
син — СТЕФАН з дружиною ДЖЕЙН
внуки — ВІНСЕНТ, ЙОСИФ, СТЕФАН
сестра — ЛІДІЯ з мужем АДРІЯНОМ СТЕЦИКОМ
брат — ІРИНЕЙ з дружиною РОМОЮ
племінники — ОЛЕГ СТЕЦИК з дружиною ЗІНОЮ та дітьми СОФІЄЮ, ОЛЕКСАНДРОМ і РОМАНОМ
— МАРКІЯН СТЕЦИК з дружиною ШІЛЕЮ та дітьми ЛЯРИСОЮ, ХРИСТОФОРОМ і КАТЕРИНОЮ
— АДРІЯН З. СТЕЦИК з дружиною ХРИСТИНОЮ
— АНДРЕЙ ГАРАСИМЯК
— ДЕНИС ГАРАСИМЯК з дружиною РЕБЕКОЮ
стрийко — ПЕТРО ГАРАСИМЯК з дружиною АНАСТАЗІЄЮ
кузен — РОМАН ГАРАСИМЯК з дружиною ОЛЕЮ та дітьми і внуками.

ПОДІЇ

ДОПОВІДЬ Я. ІСАЄВИЧА В НТШ

Ню Йорк. — Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці влаштовує доповідь „Інформаційна бльокада України: шлях її подолання", яку виголосить академік, голова Міжнародної Асоціяції Україністів Львова і Києва, дослідник історії України Ярослав Ісаєвич. Доповідь відбудеться у суботу, 2-го грудня, в НТШ, 63 Четверта аве. в Ню Йорку. Початок о год. 5-ій вечора.

Польща...

(Закінчення зі стор. 1)

справді, як свідчать активісти зі „Солідарности", він не спромігся скласти всіх іспитів в інституті, де вчився.

Коментуючи зміну вищого керівництва в Польщі, пресовий секретар Білого Дому Майкл МекКеррі назвав польські вибори „вільними і справедливими". На запитання журналістів, чи не занепокоює Адміністрацію ЗСА комуністичне минуле А. Кваснєвського, М. МекКеррі сказав: „Минуле кандидата не має значення. Важливо, яку політику він проводитиме у майбутньому. Вибраний народом А. Кваснєвський ясно зформулював свої пріоритети у внутрішній і зовнішній політиці, зокрема щодо европейської інтеґрації. Ці пріоритети є успадкованими. Обіцянки А. Кваснєвского польському народові стануть основою для дальших дискусій між Варшавою і европейськими організаціями, в тому числі НАТО".

ГОЛОВНИЙ...

(Закінчення зі стор. 1)

шінґтоні, за його дотепершню працю. При тому підкреслила, що дві централі, УАКР і УККА, це громадські організації, а не політичні і її стремління як голови УАКР є відсунути від них політиканство. Висловлено надію, що таке всегромадське бюро буде створене, але його утримання мусить бути спільне для всіх, а не лише для УНСоюзу.

Останньою точкою звіту предсідника була справа Пресового Бюра УНС в Києві. Тут присутні довідалися, що кошти утримання того бюра постійно зростають, але бюро працює справно і присутні члени ГУ мали для нього багато похвал. Загально присутні члени ГУ уважають, що це бюро треба конечно затримати на майбутнє.

В пополудневих нарадах першою слово забрала секретар М. Лиско, яка на вступі подякувала двом членам ГУ В. Корчинському і Н. Дяківському за те, що вони давнім традиційним звичаєм привезли на наради аплікації нових членів УНС. Відтак вона ще раз коротко схарактеризувала працю відділів УНС злук малим числом відділів та уведення нової програми поновного забезпечення членів з виплаченими грамотами приносить успіхи.

О. Благітка, касир УНС, перейшов ще раз усі частини бюджету на наступний рік і це викликало широку дискусію, запити та завваги. У висліді їх бюджет на 1996 рік прийнято в сумі 5,450,000 дол., а предсідник У. Дячук пригадала, що згідно із державними приписами фінансовий звіт УНС мусить бути опублікований до кінця місяця лютого 1996 року.

Фінансовий стан будівлі в Джерзі Сити і рішення ГУ його продати, стали темою поважної та довгої дискусії, яка зосередилася не так на темі продажу чи шуканні нового об'єкту, як на питанні чи в тому великому фінансовому ділі може заступати УНС адвокат Н. Олесницький, який є не лише заступником предсідника, але також членом окремої комісії продажу будинку. Дискусія велася над тим, чи його професійне заанґажування у тому ділі є кофліктом інтересів і тут присутні шукали відповіді в обов'язуючому статуті УНС. Н. Олесницький представив присутнім як думає він заступати УНС професійно та заявив, що у випадку коли ГУ згодиться вибрати його як адвоката, він зречеться свого місця в комісії продажу. Після довгої дискусії радний О. Серафин поставив внесок, що немає конфлікту інтересів в тому шоб затвердити Н. Олесницького як адвоката УНС для продажу будинку і внесок О. Серафина перейшов 18 голосами із трьома стриманими. Є. Іванців поставив відтак черговий внесок, щоб затвердити Н. Олесницького для тих справ леґальним дорадником і цей внесок перейшов 14 голосами із 4 стриманими та одним проти.

У дальшому ході нарад предсідник У. Дячук представила учасникам усі три можливості для місця наступної конвенції УНС, що відбудеться в 1998 році. Вибираючи поміж Союзівкою, Торонто і Монтреалем учасники 16 голосами заявилися за Торонто із чотирьома стриманими. Пропозиція відбути чергову конвенцію в Канаді виринула вже давно з уваги на те, що на терені Канади конвенції ще не було, а із активним бюром УНС в Торонто можливості поширення УНС на Канаду є актуальні та потрібні.

Далі секретар М. Лиско ще раз повернулася до справ відділів та нової програми поновного забезпечення членів, інформуючи, що з цієї програми скористало досі 317 осіб і вона має надію, що програма буде далі актуальна. Пояснила вона також, що кожний новий член УНС дістає на один місяць безплатно або „Свободу" або „Український Тижневик", а відтак мусить заявитися чи бажає одне із видань передплачувати.

Ще в суботу по полудні, після перевірки всіх змін, що їх зроблено від останніх нарад в травні цього року, відкрито дискусію над можливою злукою УНСоюзу з Українською Народною Поміччю і Українським Братським Союзом.

Предсідник У. Дячук переповіла в подробицях свої прелімінарні розмови з представниками згаданих братських установ, що й відкрило широку дискусію над цим новим явищем в житті української громади на цьому континенті. Ця дискусія продовжувалась ще дві години в неділю перед полуднем до закінчення нарад в обідніх годинах.

Головний Уряд голосами 17 за, два проти і один стриманий створив спеціяльну комісію для переговорів в справі злуки в складі У. Дячук, М. Лиско, О. Благітка і В. Сохан.

Голосами 17 за і два стримані Головний Уряд висловив свою позитивну настанову до злуки та переконання, що така злука вийде на добро всіх заторкнених сторін.

Якщоб заіснувала потреба правного дорадника в процесі переговорів щодо злуки, то Головний Уряд рекомендував заанґажування на цей пост д-ра Н. Олесницького, голосами 16 за і чотири стримані.

Цим вичерпано порядок нарад і предсідник У. Дячук закрила їх після молитви о. М. Стасіва та спільного відспівання українського гимну.

РЕЄСТРАЦІЙНІ...

(Закінчення зі стор. 2)

точні геодезичні виміри земель, видання поодиноких плянів ділянок для окремих власників остаточно і точно визначить всіх власників і користувачів землі в Україні (до цього включені також держава, міста, села та інші юридично визначені власники землі). Таке упорядкування землі в Україні, як також його точне юридичне оформлення, є критично потрібним для створення справедливої та юридично оправданої системи оподаткування власників землі в Україні. Таке оподаткування є складовою частиною державного бюджету. Воно дасть фонди муніципальним органам влади для забезпечення громадян України такими необхідними речами щоденного вжитку, як ремонт і будова доріг у містах. покращення міського транспорту, будова водопроводів і каналізації, будова шкіл, лікарень, утримання парків і дитячих майданчиків та фонди для забезпечення допомоги бідним у вигляді помешкань. Уся ця система підтримання і покращення життєвого рівня громадян України буде залежати від швидкого прогресу приватизації землі і в першу чергу від повного і точного юридично оформленого указу Президента України про заснування цієї нової (чи відновленої) системи реєстраційних бюр кадастру земельних власників України.

РОСІЙСЬКИЙ ПОЛІТИЧНИЙ передвиборчий бльок „Памфілова—Ґуров—Лисенко" має намір висунути кандидатуру на президента Росії і не виключено, що тим кандидатом стане колишній міністер соціяльного захисту Елла Памфілова. Про це повідомив депутат Державної думи Владімір Лисенко, один з лідерів бльоку, під час своєї предвиборчої поїздки по країні. Він висловив сподівання, що „участь жінки зробить президентську кампанію цивілізованою. Хоч ми не Філіппіни, не Пакістан і не Туреччина, але пом'якшити, ожіночнити політику й нам не зашкодить". Згідно з проґнозами російських аналітиків, до червня наступного року серед кандидатів на пост нового президента Росії числитиметься щонайменше 40 претендентів".

ДЕПАРТАМЕНТ СКАРБУ ПОВІДОМИВ, що з бюра ґравірування і друкування грошей у Вашінґтоні пропало 40,000 новонадрукованих долярів. Речниця Департаменту скарбу підтвердила, що брак завважило згадане бюро у п'ятницю, 17-го листопада, перед тим, як вони мали бути вислані до банку Федеральних резерв у Міннеаполісі, Мінн. Тепер розслідом цієї втрати займається секретна служба та бюрпо ґравірування і друкування. Департамент скарбу відмовився давати будь-які точніші подробиці розсліду цієї справи.

НА БАЖАННЯ КОНҐРЕСУ БЮРО ОБЛІКІВ перевело опитувальні досліди практикування підвищення військових ступенів у збройних силах ЗСА. У підсумках цих дослідів сказано, що в американському війську скорше дістають підвищення військових ступенів білі члени збройних сил, як їхні муринські співтоварищі. Також підтверджено і те, що жінки в загальному скорше здобувають підвищення військових ступенів, беручи під увагу кількість жінок у військових з'єднаннях ЗСА. Звіт взяв під увагу роки 1989 до 1993 і на цій базі запропонував Департаментові оборони поліпшити його політику підвищення в ранзі.

О. Мороз...

(Закінчення зі стор. 1)

Є. Марчук сказав, що дискусійна, навіть часом загострена, співпраця є набагато ліпшою, ніж конфронтація, отож в майбутньому вони намагатимуться запобігти можливим конфліктам, узгоджуючи дискусійні питання на спільних засіданнях. На запитання, чи залишиться він на пості прем'єр-міністра, якщо буде обраний до Верховної Ради, Є. Марчук сказав, що діятиме згідно з рішенням Верховної Ради про долю депутатів, які працюють на двох постах. Покищо такого рішення немає. На думку Є. Марчука, Верховна Рда має чітко затвердити статус прем'єр-міністра в новій конституції.

О. Мороз, відповідаючи на питання про його ставлення до ідеї двоплатного парляменту зазначив, що в Україні діє три леґітимних гілки влади, а Президент є головою держави, а не гілкою влади. Друга палата в парляменті унітарної держави непотрібна. Крім того, в Україні навіть місця нема, де можна було б посадити другу палату парляменту. Та й не такий він ефектний, двопалатний парлямент, вважає О. Мороз. Він сказав, що в багатьох країнах парлямент двопалатний, а люди про це навіть не знають. Така ситуація існує в Польщі. Навіть у Великобританії друга палата має за словами О. Мороза, швидше символічно-традиційне значення, ніж специфічно-законодавче.

На запитання з приводу розбіжностей між законодавчою і виконавчою владами в питаннях земельного кодексу О. Мороз відповів, що на сесії Верховної ради з'ясовано становища: майже конституційною більшістю відхилено проєкт закону про внесення змін і доповнень до закону про землю. Земля — це дуже конкретне питання і тут повинен бути чіткий закон, бо інакше в хід можуть піти лопати і сапи і буде конфліктна ситуація. Право приватної власности передбачено в законі, тому, на думку О. Мороза, не варто під приводом зміни відносин власности передбачати зовсім інше завдання.

ПРАВИЛЬНЕ ІМ'Я

У статті про Четвертий Міжнародний конкурс ім. С. Людкевича у Торонто („Свобода", ч. 213 з 9-го листопада ц. р.) ім'я лавреата 1-ої премії конкурсу серед вокалістів слід читати Анатолій (не Олексій) Воронін. — Ред.

ВСІ УКРАЇНСЬКІ ДІТИ ДО УКРАЇНСЬКИХ ШКІЛ!

✻ ПРАЦЯ ✻

✻ FUNERAL DIRECTORS ✻